



Legal representative entity for the European Union:
Emerson Automation Solutions, Actuation Technologies
Holland Fásor 6, 8000 Székesfehérvár, Hungary

ROC no 11380
Rev. 0



We hereby declare, that the products specified below meet the basic health and safety requirements of the below mentioned European Directives.

Product Description:

- Bettis RPX Series - Pneumatic Actuator
- Duble-Acting and Spring-Return Actuators:**
- Double-Acting Sizes: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 and 240
- Spring-Return Sizes: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 and 240

Product Variations:

- Product variations of the above mentioned types are still covered by the listed directives and are CE marked.

Serial Number:

- Each actuator has an identifiable serial number.

Manufacturer:

• Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU Declaration of Conformity

Issued in accordance with the:

**Pressure Equipment Directive (PED)
2014/68/EU**

For sizes 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 and 085:

- We state that under our sole responsibility for the supply of the equipment defined in section 1.0 above, the above listed equipment is manufactured according to "Sound Engineering Practice".

For sizes 140, 141 and 240:

- We hereby declare that in compliance with the above Directive, that above listed equipment have been manufactured in accordance with conformity assessment Module A.

Applicable standards:

- ISO 5211:2017
- For body: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- For end cap: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- See below ATEX Declaration of Conformity

**Declaration of Incorporation of partly
completed machinery**

Issued in accordance with the

**Machinery Directive
2006/42/EU, Appendix IIb**

- Technical documentation is drafted in compliance with Appendix VII, section B.
- Before the actuator is put into operation, the machine into or onto which the actuator will be installed, must comply with the stipulations of the machinery directive.
- The relevant information concerning the machine or part will be available in the event of a motivated request from national authorities.

Applicable standards:

- ISO 5211:2017
- For body: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- For end cap: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- See above ATEX Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

Issued in accordance with the:

ATEX Directive 2014/34/EU

ATEX Marking:

- II 2G Ex h IIC Gb
- II 2D Ex h IIIC Db

Applicable standards:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Technical file Document Number:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Storage No:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Signed:

Name:

Position:

Date:

Place:

S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Prohlašujeme tímto, že níže specifikované výrobky splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost.

Popis výrobku:

- Pneumatický pohon Bettis řady RPX

Dvojčinné pohony a pohony s vratnou pružinou:

- Dvojčinné typy: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 nebo 240
- Typy s vratnou pružinou: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 nebo 240

Provedení výrobku:

- Na provedení výrobku výše zmíněných typů se vztahují uvedené směrnice a mají označení CE.

Výrobní číslo:

- Každý pohon má identifikovatelné výrobní číslo.

Výrobce:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Prohlášení o shodě EU

Vydáno v souladu se:

**Směrnice pro tlaková zařízení (PED)
2014/68/EU**

Pro velikosti 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 a 085:

- Prohlašujeme, že v rámci naší výhradní odpovědnosti za dodávku zařízení definovaného v odstavci 1.0 výše je uvedené zařízení vyrobeno v souladu s principy „Správné technické praxe“.
- Pro velikosti 140, 141 a 240:
- Prohlašuje tímto, že v souladu s výše uvedenou směrnicí bylo zmíněné zařízení vyrobeno podle modulu A vyhodnocení shody.



Aplikovatelné normy:

- ISO 5211:2017
- Pro krytí: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pro koncový kryt: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Viz níže Prohlášení o shodě ATEX

Prohlášení o shodě EU

Vydáno v souladu se:

Směrnice ATEX 2014/34/EU**Označení ATEX:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Aplikovatelné normy:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Technický spis Číslo dokumentu:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Odkaz na úložiště Oznámený subjekt:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

**Prohlášení o začlenění částečně
dokončeného strojního vybaveníS**

Vydáno v souladu se

**Směrnicí o strojním zařízení
2006/42/ES, Dodatek IIb**

- Technická dokumentace byla vypracována v souladu s Dodatkem VII, kapitola B.
- Před uvedením pohonu do provozu musí stroj, do kterého, nebo na který se pohon instaluje, splňovat ustanovení směrnice o strojním zařízení.
- Důležité informace týkající se stroje nebo jeho části budou poskytnuty v případě odůvodněného požadavku národních úředních orgánů.

Aplikovatelné normy:

- ISO 5211:2017
- Pro krytí: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pro koncový kryt: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Vz výše prohlášení o shodě ATEX

Podepsán:

Jméno:

Funkce:

Datum:

Místo:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Vi erklærer herved, at de produkter, der er angivet nedenfor opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i nedenstående EU-direktiver.

Produktbeskrivelse:

- Bettis RPX Series - Pneumatisk aktuator

Dobbeltvirkende aktuatorer med fjederretur:

- Dobbeltvirkende types: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240
- Med fjederretur types: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240

Produktvariationer:

- Produktvariationer af ovennævnte typer hører fortsat under ovenstående direktiv og er CE-mærkede.

Serienummer:

- Hver enkelt aktuator har et serienummer, der gør det muligt at identificere enheden.

Fabrikant:

- Emerson Process Management Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-Overensstemmelseserklæring

Udstedt i overensstemmelse med:

Direktiv 2014/68/EF om trykbærende udstyr (PED)

Til størrelserne 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 og 085:

- Vi oplyser, at ovennævnte udstyr under vores eneansvar for levering af det udstyr, der er defineret i afsnit 1.0 ovenfor, er fremstillet i henhold til "God teknisk praksis".

Til størrelserne 140, 141 og 240:

- Vi erklærer hermed, at det ovennævnte udstyr i overensstemmelse med ovenstående direktiv er blevet fremstillet i henhold til overensstemmelsesvurdering Modul A.



Gældende standarder:

- ISO 12100:2017
- Til huset: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Til låget: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Se nedenfor ATEX-overensstemmelseserklæring

EU-Overensstemmelseserklæring

Udstedt i overensstemmelse med:

ATEX-direktivet 2014/35/EF**ATEX-mærke:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Gældende standarder:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Teknisk fil Dokumentnummer:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Opbevaringsreference Notificeret organ:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Inkorporeringserklæring for delmaskine

Udstedt i overensstemmelse med

**Maskindirektivet
2006/42/EF, Appendiks IIb**

- Teknisk dokumentation er skitseret i overensstemmelse med Appendiks VII, afsnit B.
- Før aktuatoren tages i brug, skal den maskine, som aktuatoren skal monteres på, opfylde kravene i maskindirektivet.
- Relevante oplysninger vedrørende maskinen eller dens dele vil være tilgængelige, såfremt der modtages en begrundet anmodning fra nationale myndigheder.

Gældende standarder:

- ISO 12100:2017
- Til huset: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Til låget: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Se ovenfor ATEX overensstemmelseserklæring

Underskrift:

Navn:

Stilling:

Dato:

Sted:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Wir erklären hiermit, dass die unten aufgeführten Produkte die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der unten genannten EU-Richtlinien zu erfüllen.

Produktbeschreibung:

- Bettis RPX Series Pneumatischer Stellantrieb

Doppeltwirkende Stellantriebe mit Federrückstellung:

- Typen doppeltwirkend: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 oder 240
- Typen mit Federrückstellung: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 oder 240

Produktvariationen:

- Produktvariationen der unten genannten Typen fallen noch unter die obige Richtlinie und tragen die CE-Kennzeichnung.

Seriennummer:

- Jeder Antrieb verfügt über eine identifizierbare Seriennummer.

Hersteller:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Konformitätserklärung der EU

Herausgegeben in Übereinstimmung mit der:

Richtlinie Druckausrüstungen (PED) 2014/68/EU

Für die Nennweiten 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 und 085:

- Wir erklären, dass unter unserer alleinigen Verantwortung die Lieferung der im oben stehenden Abschnitt 1.0 definierten Geräte gemäß den „Allgemein anerkannten Regeln der Technik“.

Für die Nennweiten 140, 141 and 240:

- Wir erklären hiermit, dass in Übereinstimmung mit der oben genannten Richtlinie die oben aufgeführten Geräte in Übereinstimmung mit dem Konformitätsbewertungsmodul A hergestellt wurden

Anwendungsnormen:



- ISO 5211:2017
- Gehäuse: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Endkappen: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Siehe ATEX-Konformitätserklärung hier unten

Konformitätserklärung der EU

Herausgegeben in Übereinstimmung mit der:

ATEX Richtlinie 2014/35/EU

ATEX-Kennzeichnung:

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Anwendbare Standards:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Dokumentnummer Technische Datei:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Lagerreferenz Benannte Stelle:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Erklärung für den einbau einer unvollständigen Maschine

gemäß:

Den Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG. Anhang IIb.

- Technische Unterlagen sind gemäß Anhang VII, Abschnitt B. erstellt.
- Bevor der Antrieb in Betrieb genommen wird, muss die Maschine, in oder auf der der Antrieb installiert wird, den Anforderungen der Maschinen-Richtlinie entsprechen.
- Die relevante Information hinsichtlich der unvollständigen Maschine ist im Falle eines motivierten Antrags von den staatlichen Behörden vorhanden.

Anwendungsnormen:

- ISO 5211:2017
- Gehäuse: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Endkappen: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Siehe ATEX-Konformitätserklärung hier oben

Unterschrift: 

Name:

S. Jones

Stellung:

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

Datum:

2020-06-22

Ort:

Houston TX, U.S.A.

Με την παρούσα δηλώνουμε, ότι τα προϊόντα που αναφέρονται κατωτέρω πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας από τις παρακάτω αναφερόμενες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

Περιγραφή προϊόντος:

Bettis Σειρά RPX - πνευματικού ενεργοποιητή

Ενεργοποιητές διπλής ενέργειας και ελατηρίου επαναφοράς:

- Διπλής ενέργειας τύποι: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ή 240
- Ελατηρίου επαναφοράς τύποι: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ή 240

Παραλλαγές προϊόντος:

- Οι παραλλαγές προϊόντος των τύπων που αναφέρονται παραπάνω καλύπτονται από τα παραπάνω οδηγία και φέρουν σήμανση CE.

Αριθμός σειράς:

- Κάθε ενεργοποιητής έχει έναν αναγνωρίσιμο σειριακό αριθμό.

Κατασκευαστής:

Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

ΕΕ-Δηλωση συμμορφωσης

Εκδόθηκε σύμφωνα με την:

Οδηγία περί εξοπλισμών πίεσης (Pressure Equipment Directive 2014/68/EE)

Για μεγέθη 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 και 085:

- Δηλώνουμε ότι στο πλαίσιο της αποκλειστικής μας αρμοδιότητας για την προμήθεια του εξοπλισμού που ορίζεται στην ενότητα 1.0 παραπάνω, ο προαναφερθείς εξοπλισμός κατασκευάζεται σύμφωνα με την «ορθή μηχανολογική πρακτική».

Για μεγέθη 140, 141 και 240:

- Διά της παρούσας δηλώνουμε ότι σε συμμόρφωση με την παραπάνω Οδηγία, ο προαναφερθείς εξοπλισμός έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με την Ενότητα αξιολόγησης συμμόρφωσης Α.

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:



- ISO 5211:2017
- Για κατοικία: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Για τελικό καπάκι: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Δείτε παρακάτω Δήλωση συμμόρφωσης ATEX

ΕΕ-Δηλωση συμμορφωσης

Εκδόθηκε σύμφωνα με την:

Οδηγία ATEX 2014/35/EE

Χαρακτηρισμός:

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIC TX Db

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Τεχνικός φάκελος Αριθμός εγγράφου:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Κοινοποιημένος οργανισμός αναφοράς αναφοράς αποθήκευσης:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Δηλωση ενσωματώσεως ημιτελών μηχανημάτων

Εκδόθηκε σύμφωνα με την

Κατευθυντήρια Οδηγία περί Μηχανών 2006/42/EK, Παράρτημα IIb

- Η τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το Παράρτημα VII, ενότητα Β.
- Πριν τεθεί σε λειτουργία ο ενεργοποιητής, το μηχάνημα στο ή επί του οποίου θα εγκατασταθεί ο ενεργοποιητής, πρέπει να συμμορφώνεται με τα όσα καθορίζει η οδηγία μηχανών.
- Η σχετική τεκμηρίωση που αφορά το μηχάνημα ή το εξάρτημα θα είναι διαθέσιμη κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως από τις εθνικές αρχές.

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

- ISO 5211:2017
- Για κατοικία: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Για τελικό καπάκι: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Βλέπε παραπάνω Δήλωση συμμόρφωσης ATEX

Υπογραφή:

Όνομα:

Θέση:

Ημερομηνία:

Θέση:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Por la presente declaramos que los productos que se especifican a continuación cumplen los requisitos básicos de seguridad y salud de las Directivas Europeas que aparecen más abajo.

Descripción del producto:

- Bettis Serie RPX - Actuador neumático

Actuadores de efecto doble y de retorno por resorte:

- Tipo Efecto doble: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 o 240
- Tipo Retorno por resorte: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 o 240

Variaciones del producto:

- Las variaciones de los tipos citados a continuación también están cubiertas por la directiva anterior y tienen la marca CE.

Número de serie:

- Cada actuador tiene su número de serie identificable.

Fabricante:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Declaración de Conformidad con la UE

Publicada de acuerdo con la:

**Directiva sobre equipos a presión (PED)
2014/68/UE**

Para los tamaños 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 y 085:

- Declaramos que bajo nuestra responsabilidad por el suministro del equipo definido en la anterior sección 1.0, el equipo antes mencionado está fabricado de acuerdo con "Buenas Prácticas de Ingeniería".

Para los tamaños 140, 141 y 240:

- Por la presente, declaramos que en cumplimiento de la Directiva anterior, el equipo antes mencionado se ha fabricado de acuerdo con el Módulo A de evaluación de la conformidad.

Normativas aplicables:

- ISO 5211:2017
- Para el cuerpo: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Para tapa lateral: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Consulte a continuación la Declaración de conformidad ATEX

Declaración de Conformidad con la UE

Publicada de acuerdo con la

Directiva ATEX 2014/35/UE**Etiqueta ATEX:**

- II 2G Ex h IIC TX Gb
- II 2D Ex h IIIC TX Db

Normativas aplicables:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Archivo técnico Número de documento:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Referencia de almacenamiento Organismo notificado:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

**Declaración de incorporación de una
cuasi máquina**

Publicada de acuerdo con la

**Directiva sobre maquinaria
2006/42/EU, apéndice IIb**

- La documentación técnica está redactada cumpliendo con el Apéndice VII, sección B.
- Antes de que el actuador sea puesto en funcionamiento, la máxima en la que se va a instalar debe cumplir con las estipulaciones de la directiva correspondiente a dicha máquina.
- La información relevante concerniente a la máquina o a parte de ella estará disponible en caso de una solicitud motivada de las autoridades nacionales.

Normativas aplicables:

- ISO 5211:2017
- Para el cuerpo: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Para tapa lateral: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Ver arriba Declaración de conformidad ATEX

Firmado:

Nombre:

Cargo:

Fecha:

Ciudad:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Vakuutamme, että mainittuja tuotteita, jäljempänä yltänyt terveys- ja turvallisuusvaatimuksia alla mainituista eurooppalaisia direktiivejä.

Tuotekuvaus:

- Bettis RPX-sarja - pneumaattinen toimilaite

Kaksitoimiset ja yksitoimiset toimilaitteet:

- Kaksitoimiset tyypit: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 tai 240.
- Yksitoimiset tyypit: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 tai 240.

Tuotemuunnokset:

- Alla mainittujen tyyppien tuotemuunnokset ovat myös edellä mainitun direktiivin alaisia ja niissä on CE-merkintä.

Sarjanumero:

- Jokaisella toimilaitteella on tunnistettavissa oleva sarjanumero.

Valmistaja:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-Vaatimustenmu-kaisuusvakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

Painelaitedirektiivi (PED) 2014/68/EU

Koskee seuraavia kokoja 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 ja 085:

- Ilmoitamme, että kohdassa 1.0 mainitut yksinomisella vastuullamme toimitettavat laitteet on valmistettu hyvän konepajakäytännön.

Koskee seuraavia kokoja 140, 141 ja 240:

- Vakuutamme, että lueteltujen laitteiden valmistuksessa on edellä mainitun direktiivin mukaisesti noudatettu moduulin A mukaista vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä.

Soveltuvat standardit:

- ISO 5211:2017
- Runko: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Päätykansi: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Katso alla ATEX-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-Vaatimustenmu-kaisuusvakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

ATEX-direktiivi 2014/35/EU**ATEX-merkintä:**

- II 2G Ex h IIC TX Gb
- II 2D Ex h IIIC TX Db

Soveltuvat standardit:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Tekninen tiedosto Asiakirjan numero:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Varastoinnin viite ilmoitettu laitos:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Puolivalmisteiden liittämistä vakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

**Konedirektiivi
2006/42/EY, Liite IIb**

- Tekninen dokumentaatio on laadittu liitteen VII osan B mukaisesti.
- Ennen toimilaitteen käyttöönottoa sen koneen, johon toimilaite asennetaan, on täytettävä konedirektiivin vaatimukset.
- Asiaankuuluvat konetta tai osaa koskevat tiedot on saatavana kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä.

Soveltuvat standardit:

- ISO 5211:2017
- Runko: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Päätykansi: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Katso yllä ATEX-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoitus:

Nimi:

Tehtävä:

Päiväys:

Paikka:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Nous déclarons par la présente que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences de santé et de sécurité des directives européennes mentionnées ci-dessous.

Description du produit:

- Bettis RPX Series - actionneur pneumatique

Actionneurs double effet et à rappel ressort:

- Type double effet: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ou 240.
- Type à rappel ressort: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ou 240

Variations du produit:

- Les variations du produit des types mentionnés plus bas sont toujours couvertes par la directive ci-dessus et ont une marque CE.

Numéro de série:

- Chaque actionneur a un numéro de série unique.

Fabricant:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Déclaration de Conformité UE

Publiée conformément à la:

Directive concernant les équipements sous pression (PED) 2014/68/UE

Tailles concernées 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 et 085:

- Nous déclarons sous notre entière responsabilité que les équipements fournis, énumérés à la section 1.0 ci-dessus, ont été fabriqués selon les « méthodes d'ingénierie éprouvées ».

Tailles concernées 140, 141 et 240:

- Nous déclarons par la présente que, conformément à la directive susmentionnée, les équipements énumérés ci-dessus ont été fabriqués conformément au Module A d'évaluation de la conformité.

Normes applicables:



- ISO 5211:2017
- Pour le corps: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pour le couvercle: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Voir ci-dessous la déclaration de conformité ATEX

Déclaration de Conformité UE

Publiée conformément à la:

Directive 2014/35/EU (ATEX)

Marquage ATEX:

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Normes applicables:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Dossier technique Numéro de document:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Référence de stockage Organisme notifié:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Déclaration d'incorporation de quasi-machines

Publiée conformément à la

Directive 2006/42/CE relative aux machines, annexe IIb

- La documentation technique est rédigée conformément à l'annexe VII, la section B.
- Avant d'utiliser l'actionneur, assurez-vous que la machine sur ou dans laquelle l'actionneur sera installé est conforme à la Directive sur les machines.
- Les informations importantes au sujet de la quasi-machine seront disponibles en cas d'une demande motivée des administrations nationales.

Normes applicables:

- ISO 5211:2017
- Pour le corps: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pour le couvercle: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Voir ci-dessus la déclaration de conformité ATEX

Signature:

Nom:

Position:

Date:

Ville:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Ezennel kijelentjük, hogy az alábbiakban megadott termékek megfelelnek az alapvető egészségügyi és munkavédelmi követelményeknek.

Termékleírás:

- Bettis RPX sorozat – Pneumatikus hajtómű
- Kettős működésű és rugó-visszatérítéses hajtóművek:**
- Kettős működésű típusok: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 illetve 240
 - Rugó-visszatérítéses típusok: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 illetve 240

Termékváltozatok:

- A fentiekben leírt irányelvek az említett típusok termékváltozataira is érvényesek, és ezek is rendelkeznek CE-jelzéssel.

Sorozatszám:

- Minden hajtóműhöz azonosítható sorozatszám tartozik.

Gyártó:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Összhangban kiadott a:

Nyomástartó berendezésekre (PED) vonatkozó irányelv (2014/68/EU)

A 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 és 085 méretek esetében:

- A fenti 1.0 szakaszban meghatározott berendezés szállítására vonatkozó kizárólagos felelősségünk alapján kijelentjük, hogy a fentebb feltüntetett berendezés, melynek gyártása a „megbízható mérnöki gyakorlatnak”.
- A 140, 141 és 240 méretek esetében:
- A fenti irányelvvel összhangban ezennel kijelentjük, hogy fentebb felsorolt berendezések gyártása az A modul megfelelési értékelésével összhangban történt.

Vonatkozó szabványok:



- ISO 5211:2017
- a ház: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- A fedél: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Lásd az alábbiakban az ATEX megfelelési nyilatkozatot

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Összhangban kiadott a

ATEX Irányelv (2014/35/EU)

ATEX-jelölés:

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Vonatkozó szabványok:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Technikai fájl Dokumentum száma:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Tárolási referencia bejelentett szervezet:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

„Részben kész gépek” beszerelésére vonatkozó nyilatkozat A Gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EK), IIb függelékének megfelelően

kiállítva

- A műszaki dokumentáció a VII. függelék, „B” szakasza szerint készült.
- A hajtómű üzembe helyezését megelőzően a gépnek, amelyre a hajtóművet telepítik, teljesítenie kell a gépekre vonatkozó irányelv előírásait.
- A gépre vagy alkatrészre vonatkozó részletes információkat az országos hatóságok kifejezett kérése esetén biztosítjuk.

Vonatkozó szabványok:

- ISO 5211:2017
- a ház: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- A fedél: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Lásd a fenti ATEX megfelelési nyilatkozatot

Aláírta:

Név:

Beosztás:

Dátum:

Hely:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Dichiariamo che i prodotti specificati di seguito soddisfano i requisiti essenziali di sicurezza delle direttive europee sotto indicati.

Descrizione prodotto:

- Bettis Serie RPX - attuatore pneumatico

Attuatori a doppio effetto e con ritorno a molla:

- Tipo Doppio effetto: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 o 240.
- Tipo Ritorno a molla: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 o 240.

Variazioni prodotto:

- Le variazioni del prodotto delle tipologie sopra menzionate sono comunque coperte dalla sopra menzionata direttiva e hanno marchio CE.

Numero di serie:

- Ogni attuatore ha un numero di serie identificabile.

Produttore:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Dichiarazione di Conformità UE

Emessa in conformità con:

Direttiva sulle attrezzature a pressione (PED) 2014/68/UE

Per le DN 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 e 085:

- Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che, in merito alla fornitura delle apparecchiature definite nella precedente sezione 1.0, le apparecchiature sopra indicate sono state fabbricate secondo "buone prassi ingegneristiche".

Per le DN 140, 141 e 240:

- Con la presente dichiariamo che, in conformità alla summenzionata direttiva, le apparecchiature sopra elencate sono state fabbricate in conformità al Modulo A di valutazione della conformità.



Standard applicabili:

- ISO 5211:2017
- Per il corpo: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Per tappo terminale: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Vedi sotto Dichiarazione di conformità ATEX

Dichiarazione di Conformità UE

Emessa in conformità con:

Direttiva ATEX 2014/35/UE**Marcatura ATEX:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Standard applicabili:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Scheda tecnica Numero documento:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Ente notificato di riferimento per lo stoccaggio:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine

Emessa in conformità con

Direttiva Macchine 2006/42/EU, Allegato IIb

- La documentazione tecnica è stilata conformemente all'Appendice VII, sezione B.
- Prima della messa in funzione dell'attuatore, la macchina in cui o su cui l'attuatore viene installato deve essere conforme ai requisiti della direttiva macchine.
- Le informazioni rilevanti riguardanti la macchina o una parte di essa saranno disponibili in caso di motivata richiesta avanzata dalle autorità nazionali.

Standard applicabili:

- ISO 5211:2017
- Per il corpo: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Per tappo terminale: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Vedi sopra la Dichiarazione di conformità ATEX

Firma:

Nome:

Posizione:

Data:

Città:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

We verklaren hierbij dat de hieronder gespecificeerde producten voldoen aan de basisvereisten ten aanzien van gezondheid en veiligheid zoals neergelegd in de hieronder genoemde EU-richtlijnen.

Productbeschrijving:

- Bettis RPX Serie Pneumatische Aandrijving
- Dubbelwerkende en Veer Retour Aandrijvingen:**
- Dubbelwerkende types: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 of 240
 - Veer Retour types: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 of 240

Productvarianties:

- Productvarianties van de hieronder genoemde soorten voldoen nog steeds aan de bovengenoemde richtlijn en hebben een CE-markering.

Serienummer:

- Elke aandrijving is voorzien van een herkenbaar serienummer.

Fabrikant:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-Conformiteitsverklaring

Uitgegeven in overeenstemming met de:

Richtlijn 2014/68/EU betreffende drukapparatuur

Voor doorlaten 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 en 085:

- We verklaren dat onder onze eigen verantwoordelijkheid voor de levering van de apparatuur gedefinieerd in bovenstaand Artikel 1.0, de hierboven vermelde apparatuur is vervaardigd volgens de ter zake geldende regelen van goed vakmanschap.

Voor doorlaten 140, 141 en 240:

- Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde apparatuur volgens de bovenstaande Richtlijn is vervaardigd conform Beoordelingsmodule A.



Van toepassing zijnde normen:

- ISO 5211:2017
- Behuizing: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Dekfels: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Zie ATEX-Conformiteitsverklaring hieronder

EU-Conformiteitsverklaring

Uitgegeven in overeenstemming met de:

ATEX Directive 2014/35/EU**ATEX Markering:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Toegepaste standaarden:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Documentnummer technisch dossier:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Opslagreferentie Aangemelde instantie:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Inbouwverklaring betreffende niet voltooid machines

volgens:

**Machine Richtlijn
2006/42/EG. Bijlage IIb.**

- De technische documentatie is opgesteld in overeenstemming met Appendix VII, Sectie B
- Alvorens de aandrijving in bedrijf wordt gesteld, moet de machine waarin of waarop de aandrijving wordt geïnstalleerd voldoen aan de bepalingen van de machinerichtlijn.
- De relevante informatie betreffende de niet voltooid machine, zal in het geval van een gemotiveerd verzoek van de nationale autoriteiten beschikbaar zijn.

Van toepassing zijnde normen:

- ISO 5211:2017
- Behuizing: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Dekfels: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Zie bovenstaande ATEX-conformiteitsverklaring

Handtekening: 

Naam:

S. Jones

Functie:

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

Datum:

2020-06-22

Plaats:

Houston TX, U.S.A.

Vi erklærer at produktene som er angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende helse-og sikkerhetsmessige krav til de nedenfor nevnte EU-direktiver.

Produktbeskrivelse:

- Bettis RPX-serien - pneumatisk aktuator

Dobbeltvirkende og fjærreturnert aktuatorer:

- Dobbeltvirkende typer: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240
- Fjærreturnert typer: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240

Produktvariasjoner:

- Produktvariasjoner av typene som er nevnt under omfattes fremdeles av direktivet over og er CE-merket.

Serienummer:

- Hver aktuator har et identifi serbart serienummer.

Produsent:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-SAMSVARERKLÆRING

Utstedt i henhold til:

Direktiv for trykkutstyr (PED) 2014/68/EU

For størrelsene 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 og 085:

- Vi erklærer under vårt eneansvar for levering av utstyret som er definert i del 1.0 ovenfor, at det ovennevnte utstyret er produsert i henhold til "god konstruksjonspraksis".

For størrelsene 140, 141 og 240:

- Vi erklærer herved at det ovennevnte utstyret er i overensstemmelse med det ovennevnte direktivet og er produsert i henhold til Modul A for vurdering av overensstemmelse.



Gjeldende standarder:

- ISO 5211:2017
- For huset: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- For lokket: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Se nedenfor ATEX samsvarserklæring

EU-SAMSVARERKLÆRING

Utstedt i henhold til:

ATEX-direktiv 2014/35/EU**ATEX-merking:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Gjeldende standarder:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Teknisk fil dokumentnummer:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Lagringsreferanse Varslet organ:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Erklæringen om innlemmelse av delvis fullført maskiner

Utstedt i henhold til

**Maskineri direktiv
2006/42/EU, vedlegg IIb**

- Teknisk dokumentasjon er tegnet i henhold til Tillegg VII, avsnitt B.
- Før aktuatoren er satt i drift, må maskinen som aktuatoren skal installeres inn i eller på, overholde bestemmelsene i maskineri direktivet.
- Relevant informasjon om maskinen eller delen vil være tilgjengelig i tilfelle en motivert forespørsel kommer fra nasjonale myndigheter.

Gjeldende standarder:

- ISO 5211:2017
- For huset: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- For lokket: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Se ovenfor ATEX samsvarserklæring

Signert:

Navn:

Stilling:

Dato:

Sted:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Niniejszym oświadczamy, że wskazane poniżej produkty spełniają podstawowe wymagania w zakresie BHP.

Opis produktu:

- Siłownik pneumatyczny Bettis z serii RPX

Siłowniki dwustronnego działania i siłowniki sprężynowe:

- Siłowniki dwustronnego działania: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 lub 240
- Siłowniki sprężynowe: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 lub 240

Wersje produktu:

- Wersje produktu pochodzące od wymienionych powyżej typów są wciąż objęte postanowieniami wskazanych dyrektyw oraz posiadają znak CE.

Numer seryjny:

- Każdy siłownik jest oznaczony możliwym do zidentyfikowania numerem seryjnym.

Producent:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Deklaracja zgodności UE

Wystawiona zgodnie z

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych (PED) (2014/68/UE)

Dotyczy rozmiarów 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 i 085:

- W związku z tym, że ponosimy wyłączną odpowiedzialność za dostawę sprzętu określonego w sekcji 1.0 powyżej, oświadczamy, że wyżej wymienione urządzenia są produkowane zgodnie z „Właściwą Praktyką Inżynierską”.
- Dotyczy rozmiarów 140, 141 i 240:
- Niniejszym oświadczamy, że zgodnie z powyższą Dyrektywą wyżej wymienione urządzenia zostały wyprodukowane zgodnie z Modułem A oceny zgodności.

Odnoszące normy:

- ISO 5211:2017
- W przypadku obudów: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Dla zaślepki: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Patrz poniżej Deklaracja zgodności ATEX

Deklaracja zgodności UE

Wystawiona zgodnie z

Dyrektywa ATEX 2014/35/UE

Oznaczenie ATEX:

- II 2G Ex h IIC TX Gb
- II 2D Ex h IIIC TX Db

Odnoszące normy:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Dokumentacja techniczna Numer dokumentu:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Numer referencyjny przechowywania Jednostka notyfikowana:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Deklaracja włączenia maszyny Nieukończonyj

Wystawiona zgodnie z postanowieniami
dyrektywy maszynowej 2006/42/WE,
Załącznik IIb

- Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z postanowieniami Załącznika VII, część B.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji siłownika maszyna, w której ma on zostać zamontowany, musi spełniać wymagania określone w dyrektywie maszynowej.
- Odpowiednie informacje dotyczące maszyny lub elementu zostaną udostępnione w przypadku skierowania uzasadnionego wniosku przez organy krajowe.

Odnoszące normy:

- ISO 5211:2017
- W przypadku obudów: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Dla zaślepki: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Patrz wyżej Deklaracja zgodności ATEX

Podpisano:

Imię i nazwisko: S. Jones

Stanowisko: Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

Data: 2020-06-22

Miejsce: Houston TX, U.S.A.

Declaramos que os produtos especificados abaixo atender aos requisitos básicos de saúde e segurança das Directivas Europeias abaixo mencionados.

Descrição do produto:

- Bettis Série RPX - atuador pneumático

Actuadores de actuação dupla e retorno de mola:

- Tipo Actuação dupla: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ou 240
- Tipo Actuação retorno de mola: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 ou 240

Variações do produto:

- As variações de produto dos tipos referidos abaixo continuam a ser cobertas pela directiva referida atrás e exibem a marca CE.

Número de série:

- Cada atuador tem um número de série identificáveis

Fabricante:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Declaração de Conformidade da UE

Emitida de acordo com a:

Directiva sobre Equipamento de Pressão (DEP) 2014/68/UE

Para os tamanhos 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 e 085:

- Declaramos que, sob nossa exclusiva responsabilidade pelo fornecimento do equipamento definido na seção 1.0 acima, o equipamento listado acima é fabricado de acordo com as "Boas práticas de engenharia".

Para os tamanhos 140, 141 e 240:

- Por meio deste documento, declaramos que, em conformidade com a Directiva acima, os equipamentos listados acima foram fabricados de acordo com o Módulo A de avaliação de conformidade.



Normas aplicáveis:

- ISO 5211:2017
- Para caixa: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Para tampa: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Veja abaixo a Declaração de conformidade da ATEX

Declaração de Conformidade da UE

Emitida de acordo com a:

Directiva ATEX 2014/35/UE**Marcação ATEX:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Normas aplicáveis:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Número do documento técnico do arquivo:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Organismo notificado de referência de armazenamento:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Declaração de incorporação de uma quase-máquina

Emitida de acordo com a

Directiva sobre Maquinaria 2006/42/EU, Apêndice IIb

- A documentação técnica é elaborada em conformidade com o Apêndice VII, secção B.
- Antes do actuador ser colocado em funcionamento, a máquina na qual este vai ser instalado, deve cumprir o estipulado na directiva sobre maquinaria.
- As informações relevantes relativas à máquina ou peça estarão disponíveis no caso de ocorrer um pedido motivado das autoridades nacionais.

Normas aplicáveis:

- ISO 5211:2017
- Para caixa: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Para tampa: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Veja acima ATEX Declaração de Conformidade

Assinado:

Nome:

Cargo:

Data:

Cidade:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

Týmto vyhlasujeme, že nižšie vymenované výrobky spĺňajú základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti.

Popis výrobku:

- Pneumatická pohonná jednotka Bettis, rad RPX

Dvojčinná pohonná jednotka a pružinová pohonná jednotka:

- Typy dvojčinnnej pohonnej jednotky: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 a 240
- Typy pružinovej pohonnej jednotky: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 a 240

Varianty výrobku:

- Na varianty vyššie uvedených typov sa vzťahujú uvedené smernice a nesú označenie CE.

Výrobné číslo:

- Každá pohonná jednotka má identifikačné výrobné číslo.

Výrobca:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Vyhlásenie o zhode E Ú S

vydané v súlade so smernicou:

Smernica 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach

Pre veľkosti 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 a 085:

- Vyhlasujeme, že pokiaľ máme výlučnú zodpovednosť za dodávku zariadenia definovaného vyššie v oddiele 1.0, vyššie uvedené zariadenie sa vyrába v súlade so „správnou technickou praxou“.
- Pre veľkosti 140, 141 a 240:
- Týmto vyhlasujeme, že v súlade s vyššie uvedenou smernicou bolo vyššie uvedené zariadenie vyrobené v súlade s posudzovaním zhody pre modul A.

Platné normy:



- ISO 5211:2017
- Pre kryt: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pre koncový uzáver: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Pozri vyhlásenie o zhode ATEX nižšie

Vyhlásenie o zhode EÚ

vydané v súlade so smernicou:

Smernica 2014/35/EÚ (ATEX)

Označenie ATEX:

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Platné normy:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Číslo technickej dokumentácie:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Referenčný skladovací notifikovaný orgán:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Vyhlásenie o začlenení čiastočne skompletizovaných strojových zariadení

Vyrobené v súlade so smernicou

2006/42/ES o strojových zariadeniach, príloha IIb

- Technická dokumentácia je vypracovaná v súlade s prílohou VII, časť B.
- Pred spustením prevádzky pohonnej jednotky musí byť zariadenie, do ktorého má byť pohonná jednotka nainštalovaná, v súlade s ustanoveniami smernice o strojových zariadeniach.
- Príslušné informácie súvisiace so strojovým zariadením alebo jeho časťami poskytnú v prípade odôvodnenej žiadosti vnútroštátne orgány.

Platné normy:

- ISO 5211:2017
- Pre kryt: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Pre koncový uzáver: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Pozri vyššie vyhlásenie o zhode ATEX

Podpis:

Meno:
Funkcia:



S. Jones
Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

Dátum:

2020-06-22

Miesto:

Houston TX, U.S.A.

Vi deklarerar härmed att nedan uppräknade produkter uppfyller de grundläggande kraven i nedanstående EU-direktiv för hälsa och säkerhet.

Produktbeskrivning:

• Bettis RPX-serien - Pneumatiskt manöverdon
Dubbelverkande manöverdon och manöverdon med fjäderretur:

- Typer Dubbelverkande: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240
- Typer Med fjäderretur: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 eller 240

Produktvariationer:

- Produktvariationer av nedan nämnda typer täcks fortfarande av ovanstående direktiv och är CE-märkta.

Serienummer:

- Varje ställdon har ett identifi erbart serienummer

Tillverkare:

• Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

EU-Försäkran om överensstämmelse

Utfärdad i enlighet med:

**Tryckutrustningsdirektivet (PED)
2014/68/EU**

För storlekar 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 och 085:

- Vi försäkrar under eget ansvar att tillhandahållandet av utrustningen definierad i sektion 1.0 ovan är tillverkad enligt "Sund Teknisk Praxis".

För storlekar 140, 141 och 240:

- Vi försäkrar härmed, i överensstämmelse med ovan angivna Direktiv, att ovan angivna utrustning har tillverkats i konformitet med utvärdering Modul A.



Gällande standarder:

- ISO 5211:2017
- Za stanovanja: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Za končni pokrov: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Glej spodnjo izjavo o skladnosti ATEX

EU-Försäkran om överensstämmelse

Utfärdad i enlighet med:

ATEX-direktivet 2014/35/EU**ATEX-märkning:**

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

Gällande standarder:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Številka dokumenta tehnične datoteke:

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

Priglašeni organ za shranjevanje:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

**Försäkran för inbyggnad av en delvis
fullbordad maskin**

Utfärdad i enlighet med

**Maskindirektivet
2006/42/EU, Bilaga IIb**

- Teknisk dokumentation har utarbetats i enlighet med bilaga VII, avsnitt B.
- Innan manöverdon används ska den maskin som ställdonet ska installeras i eller på, överensstämma med stipuleringarna i maskindirektivet.
- Relevant information som gäller maskinen eller delen finns tillgänglig om det inkommer en motiverad begäran från nationella myndigheter.

Gällande standarder:

- ISO 5211:2017
- Za stanovanja: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Za končni pokrov: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Glej zgornjo izjavo o skladnosti ATEX

Undertecknat: 

Namn:

S. Jones

Befattning:

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

Datum:

2020-06-22

Plats:

Houston TX, U.S.A.

Aşağıda belirtilen ürünlerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerini karşıladığını beyan ediyoruz.

Ürün Açıklaması:

- Bettis RPX Serisi - Pnömatik Aktüatör
- İkili Kullanımlı ve Geri Dönüş Yaylı Aktüatörler:**
- İkili kullanım türleri: 003, 004, 006, 009, v014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 veya 240
- Geri Dönüş Yaylı türler: 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 veya 240

Ürün Çeşitleri:

- Yukarıda belirtilen türdeki ürünlerin çeşitleri, listelenen direktiflerin kapsamındadır ve CE işaretiyle sahiptir.

AB-Uygunluk Beyannamesi

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:

Basıncı Ekipman Direktifi (PED) 2014/68/EU

İlgili ebatlar 003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084 ve 085:

- Yukarıda bölüm 1.0'da tanımlanan ekipmanın tedarikine ilişkin yegane sorumluluğumuz kapsamında, yukarıda listelenen ekipmanın yukarıdaki Direktifin Modül B + D'sine göre değerlendirilmiş ve sertifikalandırılmış bir ortamda "İyi Mühendislik Uygulamaları".

İlgili ebatlar 140, 141 ve 240:

- İşbu belge ile yukarıdaki Yönergeye uygun olarak, yukarıda listelenen ekipmanın uygunluk değerlendirme Modülü A'ya uygun olarak üretildiğini beyan ederiz.

Geçerli standartlar:

- ISO 5211:2017
- Muhafaza için: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Uç kapağı için: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Aşağıya bakınız ATEX Uygunluk Beyanı

AB-Uygunluk Beyannamesi

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:

ATEX Direktifi 2014/35/EU

ATEX İşareti:

- II 2G Ex h IIC TX Gb
- II 2D Ex h IIIC TX Db

Geçerli standartlar:

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

Teknik dosya belge numarası:

- RPX-ATEX DOC-14-REV_03

Depolama referansı Onaylanmış Kuruluş:

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

Seri Numarası:

- Her Aktüatörün farklı bir seri numarası vardır.

Üretici firma:

- Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

Kısmen tamamlanmış makinelerin kullanılması beyanı

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:

Makine Direktifi 2006/42/EU, Ek IIb

- Teknik belgelerin taslağı Ek VII bölüm B'ye uygun şekilde oluşturulmuştur.
- Aktüatör işleme alınmadan önce, aktüatörün takılacağı makine, ilgili makine direktiflerine uygun olmalıdır.
- Makine veya parçayla ilgili bilgiler, ulusal makamlardan talep olması halinde sağlanacaktır.

Geçerli standartlar:

- ISO 5211:2017
- Muhafaza için: EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- Uç kapağı için: EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- Yukarıya bakınız ATEX Uygunluk Beyanı

İmza:

Adı:

Pozisyon:

Tarih:

Yer:



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.

我们在此宣布，下列产品符合基本的卫生和安全要求。

产品说明：

- Bettis RPX 系列 - 气动执行机构
双作用和弹簧复位执行机构：
- 双作用型：003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 或 240
- 弹簧复位型：003, 004, 006, 009, 014, 020, 032, 052, 084, 085, 140, 141 或 240

产品变体：

- 上述型号的产品变体仍处于所列指令的覆盖范围内
并已获得欧盟委员会认证。

序列号：

- 每个执行机构都具有可辨识的序列号。

制造商：

• Emerson Process Management
Valve Automation (M) Sdn. Bhd.
Lot 13112, Mukim Labu,
Kawasan Perindustrian Nilai,
71807 Nilai, Negeri Sembilan
Malaysia

**欧盟委员会符合性声明
按照**

欧盟压力设备指令 (PED) 2014/68/EU

对于尺寸：003、004、006、009、014、020、032、052、084 和 085。

- 本单位声明，上述第 1.0 节中定义的设备供应由我方全权负责，以上所列设备按照《良好工程实践》。

对于尺寸：140、141 和 240

- 本单位特此声明，根据上述指令，以上所列设备按照合格评定 A 单元进行制造。



适用标准：

- ISO 5211:2017
- 外壳：EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- 端盖：EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- 参见下面的ATEX合格声明

**欧盟委员会符合性声明
按照**

ATEX 指令 2014/34/EU

ATEX 标志：

-  II 2G Ex h IIC TX Gb
-  II 2D Ex h IIIC TX Db

适用标准：

- EN ISO 80079-36:2016 EN ISO 80079-37:2016

技术文件文件编号：

- RPX-ATEX-DOC-14-REV_03

存储参考通知正文：

- 0038/ATEX/SHA/CEN1968055/1

**半成品机械一体化声明
按照**

**机械指令 2006/42/EC，附录 IIb
的要求发行**

- 技术文档按照《附录 VII》B 小节的要求起草。
- 在开始使用执行机构之前，要将执行机构安装到其内 或其上的机器必须符合机械指令的规定。
- 当国家有关部门主动提出要求时，应当能够提供机器 或部件的相关信息。

适用标准：

- ISO 5211:2017
- 外壳：EN 573-3:2019/ASTM B221 6063-T6
- 端盖：EN 1706/ASTM B85/85M
- EN 15714-3:2009
- 参见上述ATEX合格声明

签名：

姓名：

职位：

日期：

地点：



S. Jones

Director, Rack and Pinion SBU
Emerson Automation Solutions
Actuation Technologies

2020-06-22

Houston TX, U.S.A.